

*Plenarhandling*

11.12.2013

B7-0557/2013 }
B7-0558/2013 }
B7-0559/2013 }
B7-0567/2013 }
B7-0568/2013 }
B7-0569/2013 } RC1

GEMENSAMT FÖRSLAG TILL RESOLUTION

enligt artikel 110.2 i arbetsordningen

som ersätter resolutionsförslagen från följande grupper:

PPE (B7-0557/2013)
ALDE (B7-0558/2013)
Verts/ALE (B7-0559/2013)
S&D (B7-0567/2013)
ECR (B7-0568/2013)
EFD (B7-0569/2013)

om resultatet av toppmötet i Vilnius och framtiden för det östliga partnerskapet,
särskilt när det gäller Ukraina
(2013/2983(RSP))

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Saryusz-Wolski, Elmar Brok,
Mairead McGuinness, Laima Liucija Andrikiienė, Elena Băsescu,
Jerzy Buzek, Mariya Gabriel, Michael Gahler, Andrzej Grzyb,
Gunnar Hökmark, Elisabeth Jeggle, Tunne Kelam, Eduard Kukan,
Andrey Kovatchev, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek,
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Monica Luisa Macovei,
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Nadezhda Neynsky, Ria Oomen-Ruijten,
Alojz Peterle, Andrej Plenković, Bernd Posselt, Cristian Dan Preda,
Jacek Protasiewicz, György Schöpflin, Bogusław Sonik, Davor Ivo Stier,
Inese Vaidere, Paweł Zalewski, Mário David**

RC\1013108SV.doc

PE525.616v01-00 }
PE525.617v01-00 }
PE525.618v01-00 }
PE525.626v01-00 }
PE525.627v01-00 }
PE525.628v01-00 } RC1

för PPE-gruppen

Libor Rouček, Marek Siwiec, Boris Zala, Liisa Jaakonsaari

för EFD-gruppen

Graham Watson, Guy Verhofstadt, Kristiina Ojuland, Leonidas Donskis,

Jelko Kacin, Marielle de Sarnez, Nathalie Griesbeck, Marietje Schaake,

Gerben-Jan Gerbrandy, Edward McMillan-Scott,

Johannes Cornelis van Baalen, Alexander Graf Lambsdorff, Stanimir Ilchev

för ALDE-gruppen

Rebecca Harms, Werner Schulz, Indrek Tarand, Mark Demesmaeker

för Verts/ALE -gruppen

Charles Tannock, Paweł Robert Kowal, Ryszard Antoni Legutko,

Ryszard Czarnecki, Valdemar Tomaševski, Tomasz Piotr Poręba

för ECR-gruppen

Zbigniew Ziobro, Tadeusz Cymański

för EFD-gruppen

RC\1013108SV.doc

PE525.616v01-00 }

PE525.617v01-00 }

PE525.618v01-00 }

PE525.626v01-00 }

PE525.627v01-00 }

PE525.628v01-00 } RC1

Europaparlamentets resolution om resultatet av toppmötet i Vilnius och framtiden för det östliga partnerskapet, särskilt när det gäller Ukraina (2013/2983(RSP))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av sin resolution av den 23 oktober 2013 om den europeiska grannskapspolitiken: På väg mot en förstärkning av partnerskapet. Europaparlamentets ståndpunkt om 2012 års rapporter¹,
- med beaktande av sin resolution av den 12 september 2013 om Rysslands påtryckningar på länder i det östliga partnerskapet (i samband med det östliga partnerskapets kommande toppmöte i Vilnius)²,
- med beaktande av sin resolution från januari 2005,
- med beaktande av den gemensamma förklaringen från toppmötet i Vilnius om det östliga partnerskapet den 29 november 2013,
- med beaktande av de gemensamma förklaringarna från toppmötena om det östliga partnerskapet i Warszawa den 30 september 2011 respektive Prag den 7 maj 2009,
- med beaktande av den allt värre situationen i Ukraina, som uppkom efter de ukrainska myndigheternas beslut att inte underteckna associeringsavtalet vid toppmötet i Vilnius den 28–29 november 2013, vilket ledde till folkliga massdemonstrationer till stöd för Ukrainas europeiska val vid Euromajdan i Kiev och i städer runt om i Ukraina,
- med beaktande av det gemensamma uttalandet från vice ordföranden för kommissionen/unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhet, Catherine Ashton, och kommissionsledamoten med ansvar för utvidgning och grannskapspolitik, Štefan Füle, där de fördömer det överdrivna våld som polisen i Kiev använde för att skingra demonstranterna den 30 november 2013,
- med beaktande av artikel 110.2 och 110.4 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. Vid toppmötet i Vilnius om det östliga partnerskapet upprepade Ukraina och övriga deltagare sitt åtagande för internationella rättsprinciper och grundläggande värden såsom demokrati, rättsstatsprincipen och respekten för mänskliga rättigheter.
 - B. I synnerhet Armeniens beslut att dra sig ur förhandlingarna om associeringsavtalet och Ukrainas beslut att i sista minuten avbryta förberedelserna av undertecknandet av associeringsavtalet omintetgjorde de insatser och underminerade det arbete som genomförts de senaste åren och som syftat till att fördjupa de bilaterala förbindelserna och stärka den europeiska integrationen.

¹ Antagna texter, P7_TA(2013)0446.

² Antagna texter, P7_TA(2013)0383.

- C. Den ukrainska regeringens beslut att tillfälligt avbryta förberedelserna inför undertecknandet av associeringsavtalet, inbegripet det djupgående och omfattande frihandelsavtalet, har väckt missnöje och lett till massiva protester i landet. De ukrainska säkerhetsstyrkorna har i detta sammanhang använt brutalt och oacceptabelt våld mot fredliga demonstranter, oppositionspartier och medier.
- D. I samband med det östliga partnerskapets toppmöte i Vilnius den 29 november 2013 paraferade Georgien och Moldavien associeringsavtal med EU, i vilka det ingår bestämmelser om att upprätta djupgående och omfattande frihandelsområden.
- E. Den enda utvägen ur krisen är att förhandla fram en fredlig lösning med alla parter.
1. Europaparlamentet välkomnar att associeringsavtalen med Georgien och Moldavien paraferades, vilket fastställer en tydlig europeisk dagordning för dessa två länder. Parlamentet ser fram emot ett snart undertecknande och genomförande av dessa avtal. Parlamentet uppmanar i samband med detta kommissionen att underlätta genomförandet av avtalen och bistå de bägge ländernas myndigheter så att vissa konkreta positiva effekter och förmåner som ingår i avtalen inom kort kan komma deras medborgare till del.
 2. Europaparlamentet beklagar djupt den ukrainska regeringens beslut, under president Janukovitjs ledning, att avstå från att underteckna associeringsavtalet med EU under toppmötet om det östeuropeiska partnerskapet i Vilnius, trots att EU tydligt visade att man ville gå vidare med associeringsprocessen förutsatt att villkoren uppfylls. Parlamentet anser att detta beslut är en stor förlust i förbindelserna mellan EU och Ukraina och för Ukrainas strävanden. Parlamentet erkänner Ukrainas strävan att närma sig Europa, vilken visas genom de pågående demonstrationerna på Euromajdan i Kiev och i andra städer runtom i Ukraina, där människor inte har tvekat att gå ut på gatorna för att visa sitt missnöje med president Janukovitjs beslut. Parlamentet upprepar även sin åsikt att djupare relationer mellan EU och Ukraina och ett europeiskt perspektiv för Ukraina är av stor betydelse och i båda parter intresse.
 3. Europaparlamentet beklagar de våldsamma händelserna under natten den 9 december 2013, då säkerhetsstyrkor stormade oppositionspartiernas och oberoende mediers lokaler och trakasserade motståndare. Parlamentet anser att dessa händelser ytterligare kan förvärra den redan spända situationen.
 4. Europaparlamentet påminner om att det finns ett flertal öppna kommunikationskanaler mellan EU och Ukraina, särskilt det övervakningsuppdrag som leds av parlamentets före detta talman Cox och Polens före detta president Kwasniewski, och upprepar därför att de farhågor som de ukrainska myndigheterna gav uttryck för i syfte att rättfärdiga beslutet att avbryta förberedelserna i sista minuten borde ha vädrats tidigare, så att man kunde ha åtgärdat dem.
 5. Europaparlamentet upprepar sitt starka stöd för ett undertecknande av associeringsavtalet så snart som möjligt, under förutsättning att de relevanta kraven, som fastställdes av rådet (utrikes frågor) den 10 december 2012 och stöddes av parlamentet i dess resolution av den 13 december 2012, är uppfyllda. Parlamentet uppmanar därför Europeiska rådet att vid sitt

RC\1013108SV.doc

PE525.616v01-00 }
PE525.617v01-00 }
PE525.618v01-00 }
PE525.626v01-00 }
PE525.627v01-00 }
PE525.628v01-00 } RC1

möte i december 2013 sända en stark politisk signal om att EU fortfarande är redo att samarbeta med Ukraina.

6. Europaparlamentet vill se ett nytt, fullt utrustat medlingsuppdrag från EU på högsta politiska nivå, som ska leda till och bistå i, rundabordssamtal mellan regeringen, den demokratiska oppositionen och det civila samhället och säkerställa en fredlig lösning på den nuvarande krisen.
7. Europaparlamentet uttrycker sin fulla solidaritet med dem som demonstrerar för en europeisk framtid. Parlamentet uppmanar de ukrainska myndigheterna att fullt ut respektera människors medborgerliga rättigheter och den grundläggande rätten till mötesfrihet och till fredliga protester. Parlamentet fördömer kraftfullt det brutala våldet mot fredliga demonstrationer och understryker att en snabb, effektiv och oberoende utredning måste göras och de skyldiga lagföras. Parlamentet kräver att alla demonstranter som fängslats de senaste dagarna omedelbart och ovillkorligen ska frigges. Parlamentet påminner Ukraina om dess internationella åtaganden i detta avseende. Parlamentet understryker att landets åtgärder uttryckligen strider mot de grundläggande principerna om mötesfrihet och yttrandefrihet och därmed bryter mot allmänna och europeiska värderingar. Parlamentet påminner om att Ukrainas agerande när det gäller försvar och främjande av dessa värderingar skärskådas ännu djupare mot bakgrund av att landet innehar posten som ordförande i Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa.
8. Europaparlamentet upprepar att man kraftfullt fördömer de oacceptabla politiska och ekonomiska påtryckningar och hot om handelssanktioner som Ryssland utövar mot Ukraina. Parlamentet uppmanar med kraft EU och dess medlemsstater att visa enad front i politiken mot Ryssland och uppmanar EU och medlemsstaterna att utveckla och bedriva en politik som på ett adekvat sätt bemöter de verktyg och åtgärder som Ryssland tillämpar mot EU:s östliga partnerstater. Parlamentet upprepar att associeringsavtalet är en strikt bilateral angelägenhet mellan de båda parterna och motsätter sig mycket bestämt varje förslag att involvera en tredje part i processen.
9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att undersöka möjliga motåtgärder som EU kan sätta in när Ryssland bryter mot Världshandelsorganisationens handelsregler i kortsiktiga politiska syften. Parlamentet understryker att unionens politiska trovärdighet och legitimitet kräver en förmåga att reagera och vidta motåtgärder om EU eller dess partnerländer utsätts för politiska och ekonomiska påtryckningar.
10. Europaparlamentet uppmanar med kraft de ukrainska myndigheterna att inleda samtal med demonstranterna för att förhindra upptrappning av våldet och destabilisering av landet, och alla politiska partier uppmanas att se till att en ordnad, lugn och reflekterande parlamentarisk debatt kan hållas om den ekonomiska och politiska situationen och utsikterna till en framtida EU-integration. Parlamentet påminner om att nyval kan utlysas i alla demokratier där det behövs förnyad folklig legitimitet.
11. Europaparlamentet uppmanar EU:s institutioner och medlemsstaterna utlova en bred öppning gentemot det ukrainska samhället, särskilt genom att snabbt nå en överenskommelse om viseringsfrihet, stärka forskningssamarbetet, utvidga ungdomsutbytet samt utöka antalet

RC\1013108SV.doc

PE525.616v01-00 }

PE525.617v01-00 }

PE525.618v01-00 }

PE525.626v01-00 }

PE525.627v01-00 }

PE525.628v01-00 } RC1

stipendier. Parlamentet anser att ytterligare insatser behövs för att fullt ut inbegripa Ukraina i EU:s interna energimarknad.

12. Europaparlamentet understryker att EU bör uppmuntra internationella finansinstitut, t.ex. Internationella valutafonden och Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling, att delta i tillhandahållandet av finansiellt stöd för att hjälpa Ukraina att genomföra reformer i förbindelse med undertecknandet av associeringsavtalet.
13. Europaparlamentet beklagar att de armeniska myndigheterna efter mer än tre år av förhandlingar som ledde fram till ett framgångsrikt slutförande av associeringsavtalet, inbegripet det djupgående och omfattande frihandelsavtalet, i stället valde att ansluta sig till tullunionen, efter påtryckningar från Ryssland. Parlamentet påminner de armeniska myndigheterna om att protester och demonstrationer mot detta beslut är ett uttryck för medborgarnas fria vilja och att denna måste respekteras i de internationella åtaganden som Armenien ingår. Parlamentet påminner i anslutning till detta om att förföljelser och frihetsberövanden strider mot rätten till mötesfrihet och yttrandefrihet samt att repressiva åtgärder går stick i stäv med EU:s värderingar – som landet, enligt den senaste tidens retoriska uttalanden, säger sig dela. Parlamentet uppmanar Armeniens regering att inleda en dialog med alla delar av det civila samhället om landets framtida väg.
14. Europaparlamentet ser positivt på undertecknandet av ett avtal om förenklad visering mellan EU och Azerbajdzjan. Parlamentet oroas av krafttagen mot avvikande åsikter som har ägt rum i landet efter presidentvalet i oktober 2013, vilka yttrar sig i fortsatta frihetsberövanden och nya arresteringar av oppositionsanhängare, trakasserier mot oberoende icke-statliga organisationer och medier samt i att regeringskritiker sägs upp från sina arbeten enbart på grund av sin politiska verksamhet. Parlamentet uppmanar Azerbajdzjans parlament att ompröva sitt beslut att tillsvidare inte delta i den parlamentariska församlingen Euronest efter den resolution som parlamentet antog den 23 oktober 2013.
15. Europaparlamentet välkomnar kommissionens lagstiftningsförslag om ändring av förordning (EG) nr 539/2001 för att tillåta viseringsfria resor till Schengenområdet för moldaviska medborgare med biometriska pass. Parlamentet anser att denna viktiga åtgärd kommer att underlätta kontakter mellan människor och föra de moldaviska medborgarna närmare EU.
16. Europaparlamentet välkomnar undertecknandet av ett ramavtal med Georgien om deltagande i EU:s krishanteringsinsatser, vilket ger en permanent rättslig grund för Georgiens deltagande i EU:s pågående och framtida krishanteringsinsatser runt om i världen.
17. Europaparlamentet anser att resultatet och den allmänna stämningen kring toppmötet i Vilnius belyser behovet av att EU tydligt slår fast en mer strategisk och flexibel politik till stöd för sina östliga partners europeiska val genom att utnyttja alla medel som man förfogar över, såsom makroekonomiskt stöd, handelslättnader, projekt för att stärka energitryggheten och ekonomins modernisering samt ett snabbt genomförande av viseringslättnader, i linje med europeiska värderingar och intressen.
18. Europaparlamentet stöder ökad delaktighet av det civila samhället i de nationella

RC\1013108SV.doc

PE525.616v01-00 }
PE525.617v01-00 }
PE525.618v01-00 }
PE525.626v01-00 }
PE525.627v01-00 }
PE525.628v01-00 } RC1

reformprocesserna. Parlamentet uppmuntrar till ökat interparlamentariskt samarbete med den parlamentariska församlingen Euronest. Parlamentet bör även snarast möjligt skicka ett uppdrag till Ukraina. Parlamentet välkomnar deltagandet av konferensen för regionala och lokala myndigheter i länderna inom det östliga partnerskapet.

19. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, vice ordföranden för kommissionen/unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, medlemsstaterna, Ukrainas president, regeringarna och parlamenten i länderna inom det östliga partnerskapet och i Ryska federationen, den parlamentariska församlingen Euronest samt Europarådets respektive OSSE:s parlamentariska församlingar.